

英語の中のラテン語源単語(51)

－中学生以上の英語学習者のために 21.11.01

所内ラテン語研究会

- 1 **Herbae malae radicitus sunt effodendae.**
これは、「悪い草は根こそぎに引き抜かれるべきである」と訳すことができます。
- 2 **herbae** は女性名詞 **herba** (green plant, grass; weed; blade, stalk 等) の複数主格です。これに関連する英単語には、次のものが含まれます。
 - (1) **herb, herbless, herblike, herbed, herbaceous, herbaceously, herbage, herbage, herbal, herbalist, herbarium, herbarial, herbiferous, unherbaceous**
 - (2) **herbicide** (除草剤) , **herbicide**
 - (3) **herbivore** (草食動物。肉食動物は **carnivore**) , **herbivorous, herbivory, herbivory, herbivorously**
 - (4) **herbology, herbologist**
 - (5) **herby**
- 3 **malae** は形容詞 **malus** (bad 等) の女性複数主格ですが、これに関連する英単語は次のとおりです。
 - (1) **malediction**
 - (2) **malefaction, malefactor, malefactress**
 - (3) **maleficence, maleficent**
 - (4) **malevolence, malevolent, malevolently, unmalevolent**
 - (5) **malfeasance** (不正行為等) , **malfeasant**
 - (6) **malfunction, malfunctioning**
 - (7) **malice, malicious, maliciously, maliciousness, unmalicious**
 - (8) **malign, maligner, malignly, malignancy, malignant, malignantly, malignity, unmalignant, unmaligned**
 - (9) **malnutrition, malnourished, malnourishment**
 - (10) **malocclusion, maloccluded**
 - (11) **malodor, malodorant, malodorous, malodorously, malodorousness**
 - (12) **malpractice, malpractioner**
 - (13) **maltreat, maltreater, maltreatment**
 - (14) **malversation**

- (15) dismal (dies + mali) , dismally, dismalness, dismality
- (16) mala fide (bona fide の反意語です) , mala fides
- (17) malo animo (害意をもって)
- (18) malum in se (自然犯)
- (19) malum prohibitum (法定犯)
- (20) maladapt, maladaptation, maladapted, maladaptive, maladaptively
- (21) maladdress
- (22) maladept
- (23) maladjusted, maladjustive, maladjustment
- (24) maladminister, maladministration, maladministrator
- (25) maladroit
- (26) malady
- (27) malaise
- (28) malapportion, malapportionment, malapportioned
- (29) malaprop, malapropian, malapropism, malapropistic, malapropos
- (30) malaria, malarial, malarian, malarious, unmalarial
- (31) malassimilation
- (32) malconformation
- (33) malcontent, malcontented, malcontentedly, malcontentedness
- (34) maldevelopment, maldeveloped
- (35) maldistribution, maldistributed

なお、次の英単語はギリシャ語由来のものですが、malus とは同語族語であると想定されています。

- (1) blamable, blame, blamer, blamed, blameful, blamefully, blamefulness, blameless, blameworthy, blameworthiness, unblamed, unblaming
- (2) blaspheme, blasphemer, blasphemous, blasphemously, blasphemousness, blasphemy, unblasphemed

4 次に radicitus は女性名詞 radix (root 等) から派生した副詞であって、with or by the root を表わします。これに対応する動詞は、第 1 変化動詞 eradicare (ex + radix) です。これらに関連する英単語には、次のものがあります。

- (1) radical, radicalism, radicalist, radicalize, radically, radicand, radican, radicate, unradical, deradicalize
- (2) radicle (-cle は指小辞) , radicular, radiculose
- (3) radish, radishlike
- (4) radix

- (5) deracinate, deracination
- (6) eradicate, eradication, eradicable, eradicably, eradicant, eradication, eradicator, eradicator, unradicable, unradicated, unradicative
- (7) irradicable

なお、次の英単語は、**radix** と同語族語の関係にあります。

- (1) root(根等) , rootlike, rooty
- (2) wort(植物、草、野菜等)
- (3) ramose, ramous, ramulose, ramulous, ramus
- (4) ramification, ramiform, ramify, unramified

5 **effodendae** は、第3変化動詞 **effodere** (to dig out 等) の動形容詞女性複数主格です。

6 **herba** が発芽し、及び成長するには、水 (**water**)、土壌 (**soil**) 及び空気 (**air**) が関係してきますので、これらの語について言及します。

7 **water** は印欧語根 **wed-¹** (**water, wet**) から分出した語ですが、当該語根からはラテン語 **unda** (**wave** 等) も分出しており、このラテン語に関連する英単語には次のものが含まれます。

- (1) undulate, undulated, undulatory, undulator, undulation, undulatory, undular, undulative
- (2) abound, abundantly
- (3) inundate, inundator, inundatory, inundation, uninundated
- (4) rebound, redundancy, redundant, redundantly
- (5) surround, surroundedly, surrounder, surrounding

そして、次の英単語は、**unda** と同語族語の関係にあります。

- (1) water, waterer, waterlessly, waterlessness, waterlike, watered, wateriness, watering, waterish, waterproof, watersick, watertight, watery, waterily, wateriness, unwatery
- (2) wet, wetly, wetness, wettability, wettable, wetter, unwetted
- (3) winter, winterish, winterless, winterlike, winterishly, winterize, winterly, wintery, wintry, unwintry
- (4) whiskey
- (5) hydra, hydrant, hydro-, hydrous, anhydrous

8 ところで、ラテン語において **water** に相当するのは、**aqua** です。このラテ

ン単語は印欧語根 **akw-ā-** (water) から分出した語であり、次の英単語は **aqua** に関連するものです。

- (1) aqua, aqua-, aqui-
- (2) aquacade
- (3) aquaculture, aquacultural
- (4) aquaerobics
- (5) aquafarm, aquafarming
- (6) aquamarine
- (7) aquanaut, aquanautics
- (8) aquaphobia
- (9) aquarelle, aquarellist
- (10) Aquarian, Aquarius
- (11) aquarium, aquarial, aquarist
- (12) aquatic, aquatically
- (13) aqueduct
- (14) aqueous, aqueously, aqueousness
- (15) aquifer
- (16) aquose, aquosity
- (17) ewer, ewery
- (18) sewage, sewer (下水管等)

9 soil はラテン単語 **solium** (seat 等) に由来する語ですが、意味の上でラテン単語 **solum** (ground 等) の影響を受けたと想定されている語です。

10 air は印欧語根 **wer-**¹ (to raise, lift, hold suspended) から分出したギリシャ語 **āēr** (air 等)、**āeirein** (to raise 等) 及び **artēriā** (windpipe, artery 等) と関連する語です。これらのギリシャ単語から派生した英単語には、次のものが含まれます。

- (1) aerate
- (2) aerial, aerially, aerialness, aerialist, aeriality
- (3) aeriferous
- (4) aerification, aerify
- (5) aeriform
- (6) aero, aero-
- (7) aerobat, aerobatics, aerobatic
- (8) aerobe, aerobic

- (9) aerobics
- (10) aerogram
- (11) aerograph, aerographer, aerography, aerographic, aerographical
- (12) aeronaut, aeronautical, aeronautics
- (13) aerophobe, aerophobia, aerophobic
- (14) aerosol, aerosolize
- (15) aerospace
- (16) aery
- (17) air, airlike, airily, airiness, airing, airless, airy, aria, unaired, unairily
- (18) aorta
- (19) arterial, arterially, arterialize, arterio-, artery
- (20) aura, aural
- (21) malaria
- (22) meteor, meteorlike, meteoric, meteorically, meteorite, meteoritic, meteoritical, meteorital, meteoritics, meteoroid
- (23) meteorograph, meteorological, meteorology, unmeteorological

11 ロシア語コーナー

上記 1 中のラテン語文をロシア語で表わすと、次のようになります。

Herbae malae radicitus sunt effodendae – Траву с плохими корнями выкапывают.

12 初歩的数学用語コーナー

- (1) 鋭角 acute angle

acute は、ラテン語形容詞 acutus に由来する語です。

- (2) 直角 right angle

- (3) 鈍角 obtuse angle

obtuse は、ラテン語形容詞 obtusus に由来する語です。

- (4) 平角(2 直角) straight angle

- (5) 優角 reflex angle

reflex angle は、ラテン語第 3 変化動詞 reflectere の完了受動分詞 reflexus に由来する語です。

- (6) 角の 2 等分線 the bisector of an angle

- (7) 隣接角 adjacent angles

対頂角 vertical angles

- (8) 余角 complementary angles, complements
- (9) 補角 supplementary angles, supplements
- (10) 横断線 transversal
- (11) 同位角 corresponding angles
- (12) 錯角 alternate interior angles, alternate exterior angles

13 ラテン語又はギリシャ語系単語造語コーナー

- (1) deteriorate
- (2) determinate, determinable, determinacy, determinately, determinative, determinatively, determinativeness, determinator, determined, determinedly, determinedness, undeterminable, undetermined, undetermining
- (3) detonate, detonatable, detonation, detonative, detonator, undetonated
- (4) detoxicate, detoxicant, detoxication
- (5) devaluate, devaluation, devaluationist, devalue
- (6) devastate, devastative, devastating, devastatingly, devastation, devastator, undevastated, undevastating
- (7) deviate, deviance, deviancy, deviant, deviable, deviator, deviation, deviational, deviatory, deviative, devious, undeviated, undeviating
- (8) diagnosticate, diagnostication, diagnose, diagnosis, diagnostic, diagnostics
- (9) dialysate, dialysis, dialytic, dialytically, dialyze, dialyzer
- (10) dictate
- (11) differentiate, undifferentiated
- (12) diffusate
- (13) digitate, digitated, digitately, digitation, undigitated
- (14) dilapidate, dilapidated, dilapidation, dilapidator, undilapidated
- (15) dilatate, dilatatable, dilatancy, dilatant, dilatation, dilatational, dilatative, dilatator, dilate, dilater, dilated, dilatedly, dilatedness, dilation, dilative, dilator, undilated, undilating, undilative, undilatory
- (16) disaffiliate, disaffiliation
- (17) disaggregate, disaggregation, disaggregative
- (18) disambiguate, disambiguation
- (19) disarticulate, disarticulation, disarticulator

- (20) disassimilate, disassimilation
(21) disassociate, disassociation
(22) discarnate, discarnation
(23) disconsolate, disconsolately, disconsolateness, disconsolation
(24) discriminate, discriminable, indiscriminable, indiscriminated, undiscriminating, indiscriminatory
(25) disculpate
(26) disgregate, disgregation
(27) disincorporate, disincorporation
(28) disintegrate, disintegrable, disintegrative, disintegratory, disintegrator, disintegration
(29) disintermediate, disintermediation
(30) disintoxicate, disintoxication
(31) dislocate, dislocation, undislocated
(32) disorientate, disorientation, disorient, disoriented
(33) disparate, disparately, disparateness
(34) dispassionate, dispassionately, dispassionateness, undispassionate
(35) disproportionate
(36) disseminate, dissemination, disseminative, disseminator, disseminated, undisseminated
(37) dissertate, dissertator, dissertation, dissertational
(38) dissimilate
(39) dissimulate
(40) dissipate, dissipater, dissipator, dissipated, dissipation, dissipative, undissipated
(41) dissociate, dissociable, dissociant, dissociated, dissociative, undissociated
(42) distillate, distillation, distillative, distillatory
(43) divaricate, divaricately, divaricatingly, divarication, divaricator
(44) divulgate, divulgation, divulgater, divulgator
(45) domesticate, domesticable, domesticative, domesticator, undomesticated
(46) domiciliate, domiciliary
(47) dominate, dominating, dominatingly, dominative, dominator, undominated
(48) donate, undonated

- (49) duplicate
- (50) edentate
- (51) educate
- (52) effectuate, effectuation, uneffectuated
- (53) effeminate

弁護士法人 瓜生・米賀法律事務所